



### DE ALLGEMEINE INFORMATIONEN

**i** Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig durch.

#### LIEFERUMFANG:

- 1x WaTu® by Certec® 3l von LILIE Certec® 3in1
- Gebrauchsanleitung

#### ZUSAMMENSETZUNG:

- Gehäuse: LM T101 (Polypropylen)
- Innenmaterial: Certec® 3in1-Keramik-Röhre und Bioelektro-Depot

#### MÖGLICHE ANWENDUNGSBEREICHE:

Trinkflasche, Trinkrucksack, Wasserkaraffe, Kaffeemaschine, Goldfischglas etc.

#### SICHERHEITSHINWEISE:

- Wegen Verschluckungsgefahr nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.
- Achten Sie darauf, dass die Kapsel weder von Mensch noch Tier verschluckt wird!
- Vorsicht bei offenen Behältern oder Trinkflaschen mit einer weiten Öffnung. Es besteht die Gefahr, dass die Kapsel verschluckt wird.
- Wir empfehlen für Trinkflaschen einen Aufschraubverschluss, der das Austreten der Kapsel verhindert.

**⚠ ACHTUNG:** Die Kapsel nicht öffnen. Beim Öffnen der Kapsel kann die Lebensmitteltchtigkeit nicht mehr gewährleistet werden.

**⚠ ACHTUNG:** Nicht im Wasserkocher verwenden. Bitte beachten Sie die max. Einsatztemperatur von 100° C.

#### LAGERUNG

Lagerung ungeöffnet bei normalem Raumklima. Die Kapsel bitte unzugänglich für Kinder aufbewahren. Lagern Sie Certec® 3in1 nicht zusammen mit starken Oxidationsmitteln, Säuren, Laugen, Halogenen, Halogenverbindungen oder konzentrierter Wasserstoffperoxid-Lösung.

#### REINIGUNG UND ENTSORGUNG

Wir empfehlen die Kapsel gelegentlich unter fließendem Wasser abzuwaschen. Wenn nötig, kann die Kapsel unter fließendem Wasser abgeschrubt werden. Certec® 3in1 kann mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

### WIRKUNGSWEISE Certec® 3in1

Certec® 3in1 ist ein Konservierungsprodukt mit Vorbeugewirkung.

Es schützt Trinkwasser vor Verkeimung und hemmt die Biofilmbildung in Trinkwassersystemen.

Das Bioelektro-Depot sorgt dafür, dass Negativionen und Bioelektrizität selbstregulierend abgegeben werden – und das bei jeder neuen Füllung automatisch. Diese Negativionen heften sich an die Keime im Wasser. Der Stoffwechsel wird somit gehemmt, die DNA-Neubildung wird gestört und die Zellmembran geschädigt. Anstatt eine Kolonie zu bilden und sich zu vermehren, verhungern die Keime. Die mikroskopische Labyrinthstruktur der Certec® 3in1-Keramik gleicht einer effektiven Oberfläche von ca. 250 m<sup>2</sup>.

Da Bakterien zur Koloniebildung chemischen und elektrischen Signalen folgen und die größte besiedelbare Oberfläche bevorzugen, wirkt die Keramik als Attraktor. Es entsteht dadurch ein Anziehungseffekt, der durch die Negativionen und Bioelektrizität zusätzlich verstärkt wird. In der Tiefenstruktur werden inaktivierte Bakterien permanent festgehalten und durch die scharfen Kanten der Keramik zusätzlich neutralisiert.

### GEBRAUCH

Bevor Sie die WaTu® by Certec® 3l Kapsel in Gebrauch nehmen, reinigen Sie den Behälter gründlich, in dem die Kapsel angewendet werden soll, um so eine optimale Ausgangsbasis für Hygiene zu schaffen. Nehmen Sie dann die Kapsel aus ihrer Verpackung und platzieren Sie diese in dem Behälter. Nach dem Befüllen mit Drink- und Frischwasser wird die Kapsel an den Boden des Behälters sinken. Sollte dies nicht der Fall sein, können Sie dies durch Schütteln oder leichtes Anstoßen der Kapsel erreichen. Die Kapsel beginnt sofort zu wirken und hat nach spätestens 2 Stunden ihr maximales Wirkungspotenzial erreicht.

#### Hinweise:

Bei Gebrauch in einer Trinkflasche o.ä. empfehlen wir, diese hin und wieder zu schütteln – so wird die Wirkung optimal! Die Behälter können regelmäßig mit Trinkwasser nachgefüllt werden, auch ohne Zwischenentleerung.

#### ⚠ VORSICHT!

Bereits verschmutztes oder verkeimtes Wasser kann durch Certec® 3in1 nicht nachträglich gereinigt werden. Sollte die Kapsel vor dem Einsatz im Trinkwasser durch unsachgemäßen Gebrauch (z.B. in Brauchwasser\*) oder durch unsachgemäße Lagerung verschmutzt sein, darf sie aus Hygienegründen nicht mehr eingesetzt werden.

\*Mit Brauchwasser bezeichnen wir Wasser, das im Allgemeinen nicht zum Verzehr verwendet bzw. geeignet ist. Zur Befüllung muss Trinkwasser verwendet werden.

#### DOSIERUNG

Eine Über- oder Underdosierung ist ausgeschlossen. Negativionen und Bioelektrizität werden selbstregulierend abgegeben.

Für Behälter mit einem Fassungsvermögen von bis zu 3 Liter. 6 Monate Wirkungszeitraum ab Erstkontakt mit Wasser. Konservierungsleistung bis zu 3000 l.

#### FRAGEN ZU CERTEC® 3in1

Sollten Sie weitere Fragen zu der Wirkungsweise oder den Anwendungsbereichen von Certec® 3in1 haben, besuchen Sie unsere Infoseiten unter [www.certec-filter.com](http://www.certec-filter.com)

### EN GENERAL INFORMATION

**i** Please carefully read the entire instructions for proper use.

#### CONTAINS:

- 1x WaTu® 3l by LILIE Certec® 3in1
- Instruction manual

#### MATERIAL COMPOSITION:

- Case: LM T101 (Polypropylene)
- Interior material: Certec® ceramics tube ; Bio-Electro-Deposit

#### POSSIBLE SCOPES OF APPLICATION:

Water bottle, hydration pack, water jug, coffee machine, fish bowl, etc.

#### SAFETY INFORMATION:

- Not suitable for children under 3 years. Choking hazard!
- Make sure that neither humans nor animals swallow the capsule!
- Be careful when using the capsule in containers or drinking bottles with a wide opening. There is a danger that the capsule gets swallowed.
- We recommend water bottles with a screw cap in order to keep the capsule in the bottle.

**⚠ WARNING:** Do not open the capsule. If doing so, the food safety of the product can no longer be guaranteed.

**⚠ WARNING:** Do not use in water boilers. Please keep in mind the max. operation temperature of 100° C.

#### STORAGE

Storage at normal room temperature, unopened. Please keep the capsule out of the reach of children. Do not store Certec® 3in1 capsules together with strong oxidants, acids, lye, halogens, halogen compounds, or concentrated hydrogen peroxide solvents.

#### CLEANING AND DISPOSAL

We recommend rinsing the capsule every now and then. If necessary, the capsule can be gently scrubbed under running water. Certec® 3in1 can be disposed of with normal household waste.

### CERTEC® 3in1's MODE OF ACTION

Certec® 3in1 is a conservation product designed to preserve fresh drinking water.

It protects drinking water from microbial contamination and inhibits biofilm formation in drinking water systems. Automatically with every refill, the bioelectrical deposit ensures the self-regulated release of negative ions and bioelectricity. These Negative Ions attach to bacteria in the water forcing the Metabolic Processes to halt completely. Thus DNA formation is stopped and the cell membrane is left damaged and incapable of any further formation. In lieu of multiplying and colony formation, the bacteria perish from starvation. The microscopic labyrinth-like structure of the Certec® 3in1 ceramics covers an effective surface of approximately 250m<sup>2</sup>. Being that bacteria follow chemical and electrical signals and prefer the largest usable surface area for colony formation, the ceramic functions as an attractor during this process. Consequently, an attraction effect occurs, which is additionally enhanced by the Negative Ions and Bioelectricity. Within this deep structure of the ceramics, inactivated bacteria are permanently retained and additionally neutralized by the sharp edges of the ceramics.

### USE AND INSTALLATION

Clean the container (in which the capsule will be used) thoroughly before using the WaTu® 3l capsule the first time. Then take the capsule out of the package and put it into the container. After filling the container with fresh drinking water, the capsule will sink to the bottom. If this is not the case, shaking the container or lightly pushing the capsule down should do the trick. The capsule's effect is immediate and at the latest after 2 hours it will have reached its max. potential effectiveness.

#### Notes:

When used in a drinking bottle we recommend shaking it every now and then – this way the oxidation of the water will be optimized. The containers can be regularly refilled with fresh drinking water, without having to empty the container.

#### ⚠ WARNING:

Certec® capsules cannot purify water which is already contaminated or germ-infested.

If the capsule is contaminated because it has been used (e.g. with industrial water\* or in an aquarium) or stored improperly before first applying it on drinking water, it may not be used anymore for reasons of hygiene.

\*Industrial water refers to water which is generally not suited for drinking. Containers have to be filled with fresh water.

#### DOSAGE

Over- or under-dosing is impossible because the emission of the negative ions and bioelectricity is self-regulating. For containers with up to 3l capacity. Effective period: 6 months. Conserves up to 3000l of fresh water.

#### FURTHER QUESTIONS?

In case you have further questions concerning the mode of action or the scopes of application of Certec® 3in1, don't hesitate to visit our website: [www.certec-filter.com](http://www.certec-filter.com)



## IT INFORMAZIONI GENERALI

**i** Leggere accuratamente le istruzioni per l'uso.

### VOLUME DI CONSEGNA:

- 1x WaTu® 3l di LILIE Certec® 3in1
- Istruzioni per l'uso

### COMPOSIZIONE:

- Supporto: LM T101 (polipropilene)
- Materiale interno: Tubo ceramica Certec® 3in1 e deposito bioelettrico

### POSSIBILI AMBITI DI APPLICAZIONE:

Bottiglia, zaino per bere, caraffa di acqua, macchina da caffè, vetro per pesci rossi etc.

### AVVISI DI SICUREZZA:

- Non adatto per bambini
- Prestare attenzione che la capsula non venga inghiottita da persone o animali!
- Attenzione con i contenitori o bottiglia con grandi aperture. Ci può essere pericolo che la capsula venga ingoiata.
- Consigliamo bottiglia con tappo da avvitare che non permettono alla capsula di uscire.

**⚠ ATTENZIONE:** Non aprire la capsula. Nel momento in cui viene aperta la sicurezza alimentare non può essere più garantita

**⚠ ATTENZIONE:** Non usare nel bollitore. Prestare attenzione alla temperatura massima di esercizio di 100°C durezza e adattamento

### IL NOSTRO CONSIGLIO:

Stoccaggio chiuso con clima normale. Tenere alla larga dalla portata dei bambini. Non depositare Certec® 3in1 insieme a forti ossidanti, acidi, liscivie, alogeni, contatti alogeni o soluzione di perossido d'idrogeno concentrata.

### PULIZIA E SMALTIMENTO:

Consigliamo di lavare la capsula saltvariamente sotto acqua corrente. Se necessario la capsula può essere strofinata sotto acqua corrente. Certec® 3in1 può essere smaltito con spazzatura normale.

## MODO D'AZIONE Certec® 3in1

Certec® 3in1 è un prodotto conservante con un effetto preventivo.

Protegge l'acqua potabile dalla contaminazione microbica e inibisce la formazione di biofilm nei sistemi di acqua potabile. Il deposito bioelettrico garantisce che gli ioni negativi e la bioenergia siano rilasciati in modo autoregolante, automaticamente con ogni nuovo riempimento. Questi ioni negativi si attaccano ai germi nell'acqua. Il metabolismo è quindi inibito, la formazione del DNA viene disturbata e la membrana cellulare è danneggiata. Invece di formare una colonia e moltiplicarsi, i germi muoiono di fame. La struttura a labirinto microscopico delle ceramiche Certec® 3in1 assomiglia a una superficie efficace di circa 250 m<sup>2</sup>. Poiché i batteri per la formazione di colonie seguono segnali chimici ed elettrici e preferiscono la più grande superficie impostabile, la ceramica funge da attrattore. Questo crea un effetto di attrazione, che è ulteriormente rafforzato dagli ioni negativi e dalla bioelettricità. Nella struttura profonda i batteri inattivati sono permanentemente trattenuti e ulteriormente neutralizzati dagli spigoli vivi della ceramica.

## USO

Prima di iniziare con l'uso della capsula WaTu® 3l viene consigliato lavare bene il contenitore nel quale la capsula verrà usata per ottenere una base igienica ottimale prima dell'uso. Prendete poi la capsula dal pacchetto e piazzatela nel contenitore. Dopo il riempimento con acqua fresca la capsula scende al suolo. Se non dovesse funzionare scuotere la capsula con cautela. La capsula inizia subito a funzionare e dopo 2 ore ha raggiunto il suo potenziale massimo.

### INDICAZIONI:

In caso di uso in bottiglia consigliamo di scuotere questa ogni tanto affinché l'effetto antiossidante resti ottimale. I contenitori possono essere sempre riempiti con acqua potabile senza essere svuotati pienamente.

### ⚠ ATTENZIONE:

Acqua sporca o piena di batteri non può essere pulita tramite la capsula Certec® 3in1. Se la capsula prima dell'uso dovesse essere sporca per colpa di uso o immagazzinaggio improprio (acqua industriale), per motivi igienici non potrà più essere usata.

\*con acqua industriale intendiamo acqua che non viene usata per la consumazione. Nella bottiglia deve venire solo usata acqua potabile.

### DOSAGGIO:

Un dosaggio troppo alto o basso è impossibile. Ioni negative bioelettricità vengono sprigionati autoregolanti. Per contenitori fino 3l Modo d'azione durante 6 mesi dopo il primo contatto con acqua. Conservazione di minimo 3.000 l.

### DOMANDE SU CERTEC®:

Se dovessero esserci altre domande sul funzionamento e l'ambito di applicazione Certec® 3in1 visitate il nostro sito [www.certec-filter.com](http://www.certec-filter.com)

## ES INFORMACIÓN GENERAL

**i** Lea las instrucciones de uso cuidadosamente.

### CONTENIDO:

- Una cápsula WaTu® 3l de LILIE Certec® 3in1
- Instrucciones de uso

### COMPOSICIÓN

- Carcasa: LM T101 (polipropileno)
- Interior: tubo de cerámica de Certec® 3in1 y el bioeléctro-despósito

### APLICAR EN

Bottellas/bidones de agua, jarras de agua, cantimploras, máquinas de café, peceras, etc.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD

- No apto para niños.
- Asegúrese de que la cápsula no es ingerida por ninguna persona o animal.
- Cuidado con los recipientes o botellas con una apertura grande. Cabe la posibilidad de que se atragante con la cápsula.
- Es recomendable usar una botella cuya apertura para beber sea mas pequeña que la cápsula para que esta no se salga (por ejemplo los bidones para ciclistas).

**⚠ ATENCIÓN:** No desmontar o abrir la cápsula. Al abrir la cápsula no se puede garantizar el funcionamiento efectivo de la cápsula.

**⚠ ATENCIÓN:** No utilizar en calentadores de agua.

Tenga en cuenta que la temperatura máxima del agua en la que se puede introducir la cápsula es de 100° C

### ALMACENAMIENTO

Almacenamiento sin abrir, en la caja original y en un ambiente fresco y seco. No Almacenar Certec® 3in1 junto con fuertes oxidantes, ácidos, lejías, compuestos halogenados, o solución de peróxido de hidrógeno concentrado.

### LIMPIEZA Y ELIMINACIÓN

Recomendamos enjuagar ocasionalmente con agua. Si fuera necesario, se puede frotar la capsula debajo del grifo para su limpieza. Puede tirar Certec® 3in1 a la basura doméstica habitual.

## MODO DE ACCIÓN DE Certec® 3in1

Certec® 3in1 es un producto de preservación con efecto preventivo.

Protege el agua potable de los gérmenes y frena la creación de Biopelículas en los sistemas de agua potable. El bioeléctro-despósito se autoregula y libera de forma automática iones negativos y bioelectricidad cada vez que entra en contacto con el agua – con cada nuevo llenado automáticamente. Estos iones negativos penetran en las bacterias unicelulares y bloquean así las enzimas celulares. Así pues, el metabolismo se detiene, se evita la formación de nuevo ADN y se daña la membrana celular. En vez de formarse una colonia y multiplicarse, las bacterias acaban muriendo de hambre. Por otro lado, la estructura de laberinto microscópica de la cerámica de Certec® 3in1 equivale a una superficie efectiva de aproximadamente 250 m<sup>2</sup>. Las bacterias forman colonias siguiendo las señales químicas y eléctricas y, además, prefieren instalarse en la superficie habitable más grande. Es por eso que la cerámica de Certec® 3in1 tiene un efecto de atracción que se intensifica por la carga positiva de las bacterias por iones negativos y bioelectricidad. Las bacterias quedan atrapadas en el interior de la cerámica y se neutralizan por completo debido a la especial estructura de la cerámica de Certec® 3in1.

## USO

Antes de utilizar la capsula WaTu® 3l limpie el recipiente en el que vaya a usar la cápsula para lograr un alto nivel de higiene desde el principio. Introduzca la cápsula, que deberá permanecer en el fondo del recipiente cada vez que se rellene de agua. De no ser así, dar golpes o hundir manualmente la cápsula. La capsula empieza a actuar desde el momento y alcanza su máximo rendimiento después de 2 horas.

**Nota:** Agitar levemente la botella o recipiente para que gracias al movimiento del agua se consiga optimizar el efecto. El recipiente puede ser rellenado regularmente sin necesidad de sacar la cápsula.

### ⚠ CUIDADO:

La cápsula de Certec® 3in1 mantiene el agua limpia pero no esta indicada para limpiar el agua previamente contaminada. Si la cápsula ha sido usada anteriormente en agua sucia o no se ha almacenado correctamente es aconsejable que la misma cápsula no se use más. Utilizar en agua potable.

### DOSIFICACIÓN

La dosis correcta se aplica de forma automática, por lo tanto, no es posible que se de una sobredosis o una dosis muy baja de iones negativos bioelectricidad. Para recipientes de hasta 3l de capacidad y durante 6 meses desde el primer contacto con el agua. Filtra hasta 3.000 l de agua.

### PREGUNTAS ACERCA DE CERTEC®

Si tiene más preguntas sobre las cápsulas, el uso y el efecto de Certec® 3in1 visite nuestra página web: [www.certec-filter.com](http://www.certec-filter.com)